说明书尺寸：1045 x 85mm

MINISO

PRODUCT MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
دليل المستخدم
MANUAL DE USO
使用说明书

Open Ear Sports Wireless Headset
Écouteurs Sports Sans Fil
OneBeite Ouverts
سماعات رياضة لاسلكية مفتوحة
Auditivos Deportivos
Inalámbricos Con Gancho
挂耳式运动蓝牙耳机

MODEL: Q11

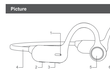
Dear customer

Thank you for using Miniso Wireless Headset. Please read this manual carefully before use. Using it properly for best product performance. MINISO Wireless Headset has stylish appearance, compact size, trueclarity sound and multiple functions. The whole series have the patent of appearance design. Ergonomic design, comfortable to wear, stable and not easy to fall off, provide an excellent sound effects anytime at home, outdoors, during a trip or during work. It provides perfect experience when you play music on your laptops, digital music players and other audiovisual players, leading you to a better life with beautiful music.

Caution

1. Reasonable control of the volume and time of usage.
2. Do not use it in hazardous situation to ensure safety.
3. Do not listen to music, call up or answer the phone while driving, to avoid danger caused by distraction.
4. Keep it out of reach of children, to avoid danger caused by improper use.
5. Do not use it in dark environment.
6. If discomfort or irritation occurs when using the headset, stop using it immediately.
7. Do not use the headset in ambient temperature below -10°C or above 50°, to avoid shortening the service life of headset and battery.
8. The lithium polymer battery of the product is not detachable and replaceable.
9. Charge the headset every three months when not in use for a long time, to extend the lifespan of the battery.
10. The battery of product should be disposed of properly or sent to professional recycling center, Do not toss the product into fire.

Picture



1. Mic + Indicator light
2. Multifunctional button
3. Type-C charging port
4. Memory wire
5. Decoration Housing
6. Sound hole
7. Silicone pad

Parameters

Bluetooth version: 5.1
Transmission distance: 10 m
Frequency response: 20Hz-20KHz
Output sensitivity: -65dB
Microphone sensitivity: -42dB
Battery capacity: 140mAh
Speaker impedance: 32Ω

Speaker rated power: 2 mw
Speaker drive unit: φ14/32 Ω
Play time: approx. 8hrs (medium volume)
Charge time: approx. 1.5 h
Supports: HSP, HFP, A2DP
Net weight: Approx. 25g

Accessories

Type-C charging cable x 1　　User Manual x 1

Functions

Switch on/off
Switch on: long press the multifunctional button for 3 sec.
Switch off: long press the multifunctional button for 6 sec.
Auto switch off: the headset switch off automatically if you do not connect it to your cell phone within 3 minutes after switching it on.

BT Pairing
1. Long press the multifunctional button for 3 sec to power it on and enter into pairing mode.
2. Turn on Bluetooth on your phone, search for "MINISO-Q11" and click it for pairing. There will be a voice prompt if the pairing is made successfully.

Music
When playing the music, you may operate through the headset:
To pause/ play the music: click the multifunctional button to control
For next song: double click the multifunctional button

Activate voice assistant (Mobile phone supports)
Activate Siri: Long press the multifunctional button to access the multifunctional button for 3 sec to activate SIRI (Siri sound will follow). One more click to stop.

Phone call
About phone call, you may operate through the headset:
To answer the call: click the multifunctional button, and a voice prompt will follow.
To reject the call: long press the multifunctional button for 2 sec, and a voice prompt will follow.
To hang up: click the multifunctional button during a call, and a voice prompt will follow.
To switch the call from the headset to the phone: click the button for 2 sec during a call, while playing the current call on hold, Double click again to place the current call on hold, and resume the previous one, One click to hang up the current call, and resume the previous one.
Switch mode between cell phone and headset during a call: long press the multifunctional button for 2 sec.

Charging

The light will flicker in red during charging, When it is full charged, the light will turn off.

Troubleshooting

1. Wireless headset fails to connect to the phone.
Solution: Check if the headset is in Pairing Mode or Reconnection Mode and whether the phone has Bluetooth turned on. If so, delete the pairing record on the device, Or check the list of BT devices on your digital device and remove headset from the list, and follow the user manual to reconnect the headset with your device.
2. Cannot turn on the headset.
Solution: Check the battery to see if it is low.
3. The battery is low and the headset needs to be replaced?
Answer: No, Lithium-ion polymer in the headset is not detachable.
4. Can the headset be used during driving?
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the headset and the connected device, Check if there are any metal or other objects that may affect connection within the effective distance.
5. Unable to connect the headset with the phone within 10 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the headset and the connected device, Check if there are any metal or other objects that may affect connection within the effective distance.
6. Can I operate the device playing when the headset is connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol, Make sure the volume is up on your phone or computer.
7. Can I operate the Apps of my phone through the headset after connecting the wireless headset to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the headset due to their settings.

FCC Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause harmful interference, and
(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir utilisé les Ecouteurs sans fil Miniso, Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser. Utilisez-le correctement pour obtenir les meilleures performances du produit. Les Ecouteurs sans fil MINISO ont une apparence élégante, une taille compacte, un son clair et plusieurs fonctions. Toute la série a le brevet de l'apparence. Design ergonomique, facile à porter, stable et pas facile à tomber, il donne d'excellents effets sonores à tout moment, à la maison, à l'extérieur, en voyage ou au travail. Il offre une expérience parfaite lorsque vous écoutez de la musique sur vos ordinateurs portables, vos lecteurs de musique numérique et autres lecteurs audiovisuels, vous menant à une vie meilleure avec de la belle musique !

Attention

1. Contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation.
2. Ne pas l'utiliser dans une situation dangereuse pour assurer la sécurité.
3. N'écoutez pas de musique, n'appelez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant, afin d'éviter les dangers causés par la distraction.
4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.
5. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.
6. En cas d'inconfort ou d'irritation lors de l'utilisation des écouteurs, cessez immédiatement l'utilisation.
7. Ne pas stocker pas à une température inférieure à -10° ou supérieure à 50°, pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
8. La batterie au lithium polymère du produit n'est pas détachable et remplaçable.
9. Chargez les écouteurs tous les trois mois lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant une période prolongée, afin de prolonger la durée de vie de la batterie.
10. La batterie du produit doit être éliminée de manière appropriée ou envoyée à un centre de recyclage professionnel. Ne jetez pas le produit au feu.

Image

1. Témoin lumineux Mic+
2. Bouton multifonctionnel
3. Port de charge Type-C
4. Fil de mémoire
5. Boîtier de décoration
6. Trou sonore
7. Coussinet en silicone

Paramètres

Version Bluetooth: 5.1
Distance de transmission: 10 m
Réponse en fréquence: 20Hz-20KHz
Sensibilité de sortie: -65dB
Sensibilité du microphone: -42dB
Capacité de la batterie: 140 mAh
Impédance du haut-parleur: 32 Ω

Puissance nominale du haut-parleur: 2 mw
Unité d'entraînement du haut-parleur: φ14/32Ω
Durée de lecture: environ 8 heures (volume moyen).
Temps de charge: environ 1,5 h
Prend en charge: HSP, HFP, A2DP.
Poids net: environ 25g

Accessoires

Câble de chargement Type-C x 1　　Manuel d'utilisation x 1

Fonctions

Mise en marche/arrêt
Mise en marche: appuyez longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 3 secondes.
Éteindre: appuyer longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 6 secondes.
Arrêt automatique: le casque s'éteint automatiquement s'il n'est pas connecté à votre téléphone portable dans les 3 minutes suivant sa mise en marche.

Appairage BT
1.Appuyez longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 3 secondes pour allumer l'appareil et passer en mode d'appairage.
2. Activez le Bluetooth sur votre téléphone, recherchez "MINISO-Q11" et cliquez dessus pour l'appairage. Vous entendrez un message vocal d'appairage si été effectué avec succès.

Musique
Lorsque vous écoutez de la musique, vous pouvez utiliser les écouteurs:
Pour mettre en pause/lecture de la musique: cliquez sur le bouton multifonctionnel pour le contrôler.
Pour la chanson suivante: double-cliquez sur le bouton multifonctionnel.

Activer l'assistant vocal (compatible avec les téléphones portables)
Activer Siri: appuyez longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 3 secondes pour accéder au bouton multifonctionnel pendant 3 secondes pour activer SIRI (le son "Siri" suivra). Un autre clic pour arrêter.

Appel téléphonique
Pour les appels téléphoniques, vous pouvez utiliser les écouteurs:
Pour répondre à l'appel: cliquez sur le bouton multifonctionnel, et un message vocal suivra.
Pour rejeter l'appel: appuyez longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 2 secondes, et un message vocal suivra.
Pour raccrocher: cliquez sur le bouton multifonctionnel pendant un appel, et une invite vocale suivra.
Prendre un autre appel entrant: double-cliquez sur le bouton multifonction pour prendre l'appel tout en mettant l'appel en cours en attente. Double-cliquez à nouveau pour mettre l'appel en cours en attente et reprendre l'appel précédent. Un clic pour raccrocher l'appel en cours, et reprendre l'appel précédent.

Chargement du mode entre le téléphone portable et les écouteurs pendant un appel: appuyez longuement sur la touche multifonctionnelle pendant 2 secondes.

Chargement
Le voyant clignote rouge dignotera durant le chargement, Une fois le chargement terminé, la lumière s'éteindra.

Résolution des Problèmes
1.La casque sera fil ne parvient pas à se connecter au téléphone.
Solution: Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage ou de reconnexion et si le Bluetooth du téléphone est activé. Si tel est le cas, supprimez l'enregistrement de l'appairage, ou recherchez périphériques BT sur votre appareil numérique et supprimez les écouteurs de la liste, puis suivez le manuel d'utilisation pour reconnecter les écouteurs à votre appareil.
2.Impossible d'allumer l'oreillette.
Solution: Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.
3.La batterie est faible et les écouteurs doivent être remplacés ?
Réponse: Non, Le polymère lithium-ion des écouteurs n'est pas détachable.
4.Les écouteurs peuvent-ils être utilisés pendant la conduite ?
Solution: Le Bluetooth est sans fil, il est donc très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil connecté, Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter la connexion dans la distance effective.
5.Impossible de connecter les écouteurs au téléphone dans un rayon de 10 mètres.
Solution: La technologie BT est sans fil, elle est donc très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil connecté, Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter la connexion dans la distance effective.
6.Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont connectés à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution: Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà connectée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP, Assurez-vous que le volume de votre téléphone ou ordinateur est suffisamment élevé.
7.Puisque utiliser les applications de mon téléphone via les écouteurs après avoir connecté les écouteurs sans fil au téléphone ?
Réponse: Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées par les écouteurs en raison de leurs paramètres.

العربي العميل

شكرًا لك على استخدام سماعة الرأس اللاسلكية MINISO. يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استخدمه بشكل صحيح للحصول على أفضل أداء للمنتج. سماعة الرأس اللاسلكية MINISO بمظهر أنيق وحجم مضغوط وجودة صوت واضحة وعدة وظائف. المجموعة بأكملها لديها براءة اختراع تصميم المظهر. مريح في الارتداء، ثابت وليس سهل السقوط، يوفر تأثيرات صوتية ممتازة في المنزل أو في الهواء الطلق أو أثناء السفر أو العمل. يوفر تجربة مثالية عند تشغيل الموسيقى على أجهزة الكمبيوتر المحمول والمشغلات الرقمية للموسيقى وأجهزة الوسائط المتعددة الأخرى، مما يقودك إلى حياة أفضل مع موسيقى جميلة!

تحذير

1. التحكم المعقول في حجم الصوت ووقت الاستخدام.
2. لا تستخدمه في المواقف الخطيرة لضمان السلامة.
3. لا تستمع إلى الموسيقى أو تجري مكالمات أو ترد عليها أثناء القيادة لتجنب الخطر الناتج عن التشتت.
4. احفظه بعيدًا عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناتج عن الاستخدام غير السليم.
5. لا تستخدمه في الأماكن المظلمة.
6. في حالة الشعور بالانزعاج أو التهيج أثناء استخدام سماعة الرأس، توقف عن استخدامها على الفور.
7. لا تستخدم سماعة الرأس في درجة حرارة محيطة أقل من -10 درجة مئوية أو أعلى من 50 درجة مئوية، لتجنب تقصير العمر الافتراضي لسماعة الرأس والبطارية.
8. بطارية بوليمر الليثيوم غير قابلة للفصل أو الاستبدال في هذا المنتج.
9. في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة، يرجى شحن سماعة الرأس كل ثلاثة أشهر لتمديد عمر البطارية.
10. يجب التخلص من بطارية المنتج بشكل صحيح أو إرسالها إلى مركز إعادة تدوير محترف، لا تلقِ المنتج في النار.

Figura

1. Micrófono + Luz indicadora
2. Botón multifuncional
3. Puerto de carga Type-C
4. Cable de memoria
5. Pieza decorativa
6. Agujero de sonido
7. Almohadilla de silicona

Parámetros

Versión de Bluetooth: 5.1
Distancia de transmisión: 10 m
Respuesta de frecuencia: 20Hz-20.000Hz
Sensibilidad de salida: -65dB
Sensibilidad del micrófono: -42dB
Capacidad de la batería: 140 mAh
Impedancia: 32 Ω

Potencia nominal: 2 mw
Unidad de transmisión de altavoz: φ14 / 32Ω
Tiempo de juego: aprox. 8 horas (volumen medio)
Tiempo de carga: aprox. 1,5 h
Soporte: HSP, HFP, A2DP.
Peso neto: aprox. 25g

Accesorios

Cable de carga tipo-C x1　　Manual de usuario x 1.

Estimado Cliente

Gracias por usar los auriculares inalámbricos Miniso. Lea este manual cuidadosamente antes de usarlo. Utilícelo correctamente para obtener el mejor rendimiento del producto. Los auriculares inalámbricos MINISO tienen una apariencia elegante, un tamaño compacto, un sonido claro y múltiples funciones. Toda la serie tiene la patente de diseño de apariencia. El sistema que adopta la tecnología lider en la industria le permite disfrutar de los excelentes efectos de sonido en cualquier momento en casa, al aire libre, durante un viaje o durante el trabajo. Brinda una experiencia perfecta cuando reproduce música en sus computadoras portátiles, reproductores de música digital y otros reproductores audiovisuales, lo que le lleva a una vida mejor con música hermosa!

Precauciones

1. Control razonable del volumen y tiempo de uso.
2. No lo utilice en situaciones peligrosas para garantizar la seguridad.
3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce, para evitar el peligro causado por un descuido.
4. Mantenga fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.
5. No lo use en un ambiente húmedo.
6. Si siente incomodidad o irritación durante la utilización el usar auriculares, deje de usarlo inmediatamente.
7. No lo guarde a una temperatura inferior a -10 ° o superior a 50 °, para evitar acortar la vida útil del auricular y la batería.
8. La batería de polímero de litio del producto no es desmontable ni reemplazable.
9. Cargue el auriculares cada tres meses cuando no lo use durante un período prolongado, para extender la vida útil de la batería.
10. La batería del producto debe desecharse correctamente o enviarse a un centro de reciclaje profesional. No arroje el producto al fuego.

Cargando

La luz parpadeará en rojo durante la carga, Cuando esté completamente cargado, la luz se apagará.

Solución de problemas

1. Los auriculares inalámbricos no se conectan al teléfono.
Solución: Compruebe si el auricular está en modo de emparejamiento o modo de reconexión y si el teléfono tiene la función BT activada y está buscando un dispositivo de emparejamiento. O busque en la lista de dispositivos BT en su dispositivo digital y quite el auricular de la lista, y siga el manual del usuario para volver a conectar el auricular con su dispositivo.
2. No se pueden encender los auriculares.
Solución: Verifique la batería para ver si está baja.
3. Se puede reemplazar la batería de los auriculares inalámbricos?
Respuesta: No, El polímero de ion de litio de los auriculares no se puede desmontar.
4. Se pueden utilizar los auriculares durante la conducción?
Solución: BT es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los auriculares y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.
5. No se puede conectar el auricular con el teléfono a menos de 10 metros.
Solución: BT es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los auriculares y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.
6. Puedo operar el dispositivo mientras reproduzco el audio cuando los auriculares están conectados a la computadora o al teléfono.
Solución: Compruebe si la salida de audio de la computadora ya está conectada al dispositivo inalámbrico y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.
7. Puedo utilizar las aplicaciones de mi teléfono a través de los auriculares después de conectar los auriculares inalámbricos al teléfono?
Respuesta: Algunas aplicaciones no admiten el funcionamiento a través de los auriculares debido a su configuración.

重要的提示

非常感谢您使用MINISO蓝牙耳机套装。使用前请仔细阅读本指导书，正确操作使用，更好地享受蓝牙耳机。MINISO蓝牙耳机套装拥有时尚的外观，小巧便携，音质纯真，多功能一键切换的，全系列拥有外观设计专利。采用人体工程学设计，佩戴舒适，稳固不易掉落，声场清晰，在家中、户外运行、旅途工作中随时给您呈现卓越的效果，为您开启智能生活。音频设备与电脑、数码音乐播放器等设备连接时，能为您带来更佳的音质体验，能够感受到美妙音乐带来的魅力。

注意事项

1. 请合理控制使用耳机音量和使用时间。
2. 请勿在复杂危险环境中使用耳机，以保障安全。
3. 健康音乐与聆听请勿使用耳机驾驶车辆，避免分散注意力，以免引发注意力涣散风险。
4. 请将耳机置于儿童无法触及的地方，避免儿童误用产生意外风险。
5. 请勿在黑暗环境使用本耳机。
6. 如果在使用耳机过程中感到不适，有刺激感或者双耳无法配 ，请立即停止使用。
7. 请勿在环境温度低于-10°C或高于50°C的环境中使用，否则会缩短耳机和电池寿命。
8. 本耳机锂聚合物电池不可拆卸更换电池，属于不可更换。
9. 长期不使用时，请每三个月为耳机充电一次，以延长耳机寿命。
10. 本商品的可充电锂电池请交给专业回收机构处理，请勿将商品投入火中。

产品图片

1.麦克风+指示灯
2.多功能按键
3.Type-C充电口
4.记忆线
5.装饰片
6.出音孔
7.矽胶套

产品参数

蓝牙版本：5.1
传输距离：10米
频率回应：20Hz-20KHz
输出灵敏度：-65dB
麦克风灵敏度：-42dB
电池容量：140mAh
喇叭阻抗：32 欧

喇叭额定功率：2 mw
喇叭驱动：φ14/32 欧
播放时间：约8小时（中音量）
充电时间：约1.5小时
支援协议：HSP，HFP，A2DP
产品净重：约25克

所有配件

Type-C充电线 x 1　　说明书 x 1

功能操作介绍

开机/关机
开机：长按多功能按键3秒钟
关机：长按多功能按键6秒钟
自动关机：开机后3分钟内，若耳机未与手机连接，耳机将自动关机。

蓝牙配对
1. 开机状态下长按多功能按键3秒钟进入配对模式。
2. 手机开启蓝牙搜索“MINISO-Q11”，点击配对，连接成功后，耳机会有语音提示。

音乐播放
播放音乐时，可以用耳机进行以下操作：
暂停/播放：按1下多功能按键。
下一曲：按两下多功能按键。

唤醒语音助手功能（部分机型）
长按多功能按键3秒钟，系统将会唤醒Siri，听到Siri提示音后，再按1下多功能按键，即可关闭Siri。

通话
接听来电：按1下多功能按键，听到提示音后，即可接听来电。
拒绝来电：长按多功能按键2秒钟，听到提示音后，即可拒绝来电。
挂断电话：通话时，按1下多功能按键，即可挂断来电。
接听第二个来电：通话时，按1下多功能按键，即可接听第二个来电，并将当前通话保持。
双击多功能按键，即可切换回保持的通话，当前通话保持。
结束当前通话，并恢复保持的通话。
切换手机与耳机通话：长按多功能按键2秒钟，即可切换手机与耳机通话。

充电
LED灯常时红色慢闪，满电后灯熄灭。